

# ДАВИД ЧЕРИСИЯН ХИПОТЕЗА

Превод от испански: Никола Инджов, 1998

[chitanka.info](http://chitanka.info)

Ще се каже: поетите нямаха възглед,  
те се вслушваха само и повтаряха чутото само,  
те въздигаха последната надежда на другите като  
лозунг  
и предъвкваха плакатите на народа  
в дните на големите манифестации;  
ще се каже: поетите не усетиха величието  
на оня исторически миг,  
не разбраха какво да сторят с онова събитие,  
което попадна в ръцете им неочаквано и изведнъж  
с внезапния порив на светлина към очите им;  
ще се каже: не съумяха да уловят вълните  
на девствената поезия,  
която час по час се сътворяваше около тях,  
ненаписаната поезия — и изнемогваха под пороя на  
фактите;  
ще се каже: поетите не намериха думи, начини,  
идеи,  
не присъединиха  
своите поетични видения към неотложните грижи  
на своя народ,  
тяхната поезия бе бледо отражение на дела и  
пътища,  
отворени към простора, където сме днес,  
поезията им бе повторение, един и същи друм,  
провалено усилие  
да напредне и постигне буйния ритъм на живота,  
неговата мощ;  
ще се каже: пропадаха в интелектуални капани,  
премахваха  
точки и запетаи, за да видоизменят своята  
безполезност,  
но въпреки всичко — техният глас не бе техен глас,  
можеше да се дочуе в него екзалтираната  
адмирация

на фанатика  
и безплодното съмнение на скептика,  
но въпреки всичко — техният глас не бе техен глас,  
нямаше в него ехо от барабани, дъх на цимент,  
тропот на обувки по пътищата;  
ще се каже: не бяха твърждествени един поет  
и един човек в планината  
един поет и един контингент учители доброволци,  
един поет и Аграрната реформа;  
смали се работата на поета до преразказване на  
случки,  
до превръщане в думи на стореното извън думите,  
макар че е правилно да отбележим —  
тези случаи ставаха с тях, произлизаха от техни  
страдания,  
тяхна кръв, тяхна пот и стигаха до книгите им.  
Ще се каже: поетите не бяха на висотата  
на оня исторически миг —  
и може би ще бъде вярно.

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.